



# carthago®

## Das Reisemobil.

**Information sur la protection des données des fournisseurs**  
conformément aux art. 13, 14 et 21 du règlement général sur la protection des données RGPD

La protection des données est pour nous une préoccupation majeure. Nous vous informons ci-après de la manière dont nous traitons vos données et des droits dont vous disposez.

### **1. Qui est responsable du "traitement des données et à qui pouvez-vous vous adresser ?**

Carthago Reisemobilbau GmbH  
Carthago Ring 1  
88326 Aulendorf  
N° de tél. : 07525 / 9200 - 0  
E-mail : [info@carthago.com](mailto:info@carthago.com) Internet :  
[www.carthago.com](http://www.carthago.com)

### **2. Coordonnées du délégué chargé de la protection des données**

Christoph Boser  
Adresse e-mail : [datenschutz@carthago.com](mailto:datenschutz@carthago.com)

### **3. Finalités du traitement et base juridique**

Vos données à caractère personnel sont traitées conformément aux dispositions du règlement général sur la protection des données (RGPD), de la loi fédérale sur la protection des données (BDSG) et d'autres dispositions pertinentes en matière de protection des données. Le traitement et l'utilisation des différentes données dépendent de la prestation de service convenue ou demandée.

#### **3.1 Consentement (art. 6, al. 1, let. a du RGPD)**

Si vous nous avez donné votre consentement pour le traitement de données à caractère personnel, ledit consentement constitue la base juridique du traitement qui y est mentionné. À tout moment, vous avez la possibilité de révoquer les consentements avec effet pour l'avenir.

#### **3.2 Exécution d'obligations contractuelles (art. 6, al. 1, let. b du RGPD).**

Nous traitons vos données à caractère personnel pour exécuter nos contrats et conventions avec vous. Vos données à caractère personnel sont également traitées pour l'exécution de mesures et d'activités dans le cadre de relations précontractuelles.

### **3.3 Exécution des obligations légales (art. 6 al. 1 c du RGPD)**

Lorsque cela est nécessaire, nous traitons vos données à caractère personnel pour remplir des obligations légales (p. ex. lois commerciales, fiscales). Le cas échéant, nous traitons également vos données pour satisfaire aux obligations fiscales de contrôle et de déclaration ainsi que pour l'archivage des données à des fins de protection et de sécurité des données et de contrôle par les autorités fiscales et autres. De plus, la divulgation de données à caractère personnel peut être nécessaire dans le cadre de mesures administratives/judiciaires à des fins de collecte de preuves, de poursuites pénales ou d'application de droits civils.

### **3.4 Intérêt légitime de notre part ou de tiers ( art. 6, al. 1 f du RGPD)**

Nous pouvons également utiliser vos données à caractère personnel dans le cadre d'une mise en balance des intérêts à des fins de protection de notre intérêt légitime ou celui de tiers. Et ce aux fins suivantes :

- Vérification et optimisation des procédures d'analyse des besoins et d'approche directe des fournisseurs.
- Pour la publicité ou les études de marché à condition que vous ne vous soyez pas opposé à l'utilisation de vos données.
- Pour la conservation limitée de vos données, si une suppression n'est pas possible ou n'est possible qu'avec des efforts disproportionnés en raison de la nature particulière de la conservation.
- Pour le développement de prestations de services et de produits ainsi que de systèmes et de processus existants.
- Pour des évaluations statistiques ou des analyses de marché.
- Pour des certifications en matière de droit privé ou de droit public.
- Pour faire valoir des droits juridiques et nous défendre en cas de litiges juridiques qui ne sont pas directement liés à la relation contractuelle.
- Pour la garantie et l'exercice de notre droit de domicile par des mesures appropriées (par ex. vidéo-surveillance).

## **4. Catégories de données à caractère personnel que nous traitons**

Les données suivantes sont traitées :

- Données personnelles (nom, date de naissance, profession/secteur et données similaires)
- Coordonnées (adresse, adresse électronique, numéro de téléphone et autres données similaires)
- Historique des fournisseurs

Nous traitons également des données à caractère personnel provenant de sources publiques (par ex. Internet, médias, presse). Si cela s'avère nécessaire pour la fourniture de nos services, nous traitons les données à caractère personnel que nous avons obtenues légalement de tiers (par ex. éditeurs d'adresses, agences de renseignements).

## **5. Qui reçoit vos données ?**

Au sein de notre entreprise, nous transmettons vos données personnelles aux secteurs qui ont besoin de ces données pour remplir leurs obligations contractuelles et légales ou pour mettre en œuvre notre intérêt légitime.

Les entités suivantes peuvent également recevoir vos données :

- les sous-traitants auxquels nous faisons appel (art. 28 du RGPD), les prestataires de services pour des activités de soutien et les autres responsables au sens du RGPD, en particulier dans les domaines des prestations de services informatiques, de la logistique, des services de messagerie, des services d'impression, des centres informatiques externes, de l'entretien/de la maintenance d'applications informatiques, de l'archivage, du traitement des documents, de la comptabilité et du contrôle de gestion, de la destruction de données, des achats/approvisionnements, de la gestion des clients, des ateliers de publipostage, du marketing, de la téléphonie, de la gestion de sites Web, du conseil fiscal, des services d'audit, des instituts de crédit
- les organismes et institutions publics en cas d'obligation légale ou administrative selon laquelle nous sommes tenus de fournir des informations, de communiquer ou de transmettre des données ou si la transmission des données relève de l'intérêt public
- des organismes et institutions sur la base de notre intérêt légitime ou de l'intérêt légitime du tiers (par ex. aux autorités, aux agences de renseignements, au recouvrement de créances, aux avocats, aux tribunaux, aux experts et aux instances de contrôle)
- les autres organismes pour lesquels vous nous avez donné votre accord pour le transfert de données.

## **6. Transfert de vos données à un pays tiers ou à une organisation internationale**

Aucun traitement de données n'a lieu en dehors de l'UE ou de l'EEE.

## **7. Combien de temps conservons-nous vos données ?**

Dans la mesure où cela est nécessaire, nous traitons vos données à caractère personnel pendant la durée de notre relation commerciale, ce qui comprend également l'initiation et l'exécution d'un contrat.

Par ailleurs, nous sommes soumis à différentes obligations de conservation et de documentation, qui découlent notamment du code de commerce (HGB) et du code fiscal (AO) allemands. Les délais de conservation ou de documentation qui y sont prescrits peuvent aller jusqu'à dix ans après la fin de la relation commerciale ou du rapport juridique précontractuel.

En fin de compte, la durée de stockage s'évalue également en fonction des délais de prescription légaux qui, à titre d'exemple et selon les articles 195 et suivants du code civil allemand (BGB), sont en général de trois ans, mais peuvent aller jusqu'à trente ans dans certains cas.

## **8. Dans quelle mesure existe-t-il un processus de décision automatisé au cas par cas ?**

Nous n'utilisons pas de processus décisionnels purement automatisés conformément à l'article 22 du RGPD. Dans le cas où nous devrions utiliser ces processus dans des cas particuliers, nous vous en informerions séparément pour autant que la loi l'exige.

## **9. Vos droits en matière de protection des données**

Vous avez le droit à l'information conformément à l'art. 15 du RGPD, le droit à la rectification conformément à l'art. 16 du RGPD, le droit à l'effacement conformément à l'art. 17 du RGPD, le droit à la limitation du traitement conformément à l'art. 18 du RGPD ainsi que le droit à la portabilité des données conformément à l'art. 20 du RGPD. Il existe par ailleurs un droit de recours auprès d'une autorité chargée de la protection des données à caractère personnel (article 77 du RGPD). En principe, l'article 21 du RGPD prévoit un droit d'opposition au traitement des données à caractère personnel par nos soins. Néanmoins, ce droit d'opposition ne s'applique qu'en cas de circonstances très particulières liées à votre situation personnelle, et les droits de notre entreprise peuvent éventuellement s'opposer à votre droit d'opposition. Si vous souhaitez faire valoir l'un de ces droits, veuillez vous adresser à notre délégué chargé de la protection des données ([datenschutz@carthago.com](mailto:datenschutz@carthago.com))

## **10. Étendue de votre obligation de nous fournir vos données**

Vous ne devez fournir que les données nécessaires à la mise en place et à l'exécution d'une relation commerciale ou d'une relation précontractuelle avec nous ou que nous sommes tenus de collecter de par la loi. En l'absence de ces données, nous ne serons généralement pas en mesure de conclure ou d'exécuter le contrat. Cela peut également concerner des données nécessaires ultérieurement dans le cadre de la relation commerciale. Dans la mesure où nous vous demandons des données supplémentaires, nous vous informons séparément du caractère volontaire de ces données.

## **11. Information sur votre droit d'opposition art 21 du RGPD**

À tout moment, vous avez le droit de vous opposer au traitement de vos données en vertu de l'art. 6, al. 1 f du RGPD (traitement des données sur la base d'une mise en balance des intérêts) ou de l'art. 6, al. 1 e), du RGPD (traitement des données dans l'intérêt public) pour des raisons liées à votre situation particulière. Cela s'applique également à un profilage basé sur la présente disposition au sens de l'art. 4, n° 4 RGPD.

Si vous vous y opposez, nous ne traiterons plus vos données à caractère personnel, à moins que nous puissions démontrer qu'il existe des motifs légitimes et impérieux pour le traitement qui prévalent sur vos intérêts, droits et libertés ou que le traitement sert à faire valoir, exercer ou défendre des droits en justice. Le cas échéant, nous traitons également vos données à caractère personnel pour faire de la publicité directe. Si vous ne souhaitez pas recevoir de publicité, vous avez le droit de vous y opposer à tout moment. Nous tiendrons compte de cette opposition pour l'avenir.

Si vous vous opposez au traitement de vos données à des fins de publicité directe, nous ne les traiterons plus à ces fins. L'opposition peut être formulée de manière informelle à l'adresse mentionnée au point 1.

## **12. Votre droit de recours auprès de l'autorité de surveillance compétente**

Vous disposez d'un droit de recours auprès de l'autorité de surveillance de la protection des données

(art. 77 du RGPD). L'autorité de surveillance compétente pour nous est :

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Baden-Württemberg (délégué en charge de la protection des données et à la liberté d'information du Land de Bade-Wurtemberg)

Königstrasse 10 a

70173 Stuttgart

Téléphone :

0711/615541-0

[poststelle@ldi.bwl.de](mailto:poststelle@ldi.bwl.de)